

Vesper Propers, February 6, 2022
Sunday of the Publican and the Pharisee
Postfestive Day of the Meeting

Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006

The first kathisma of the Psalter ("Blessed is the man") is sung.

Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 4, p. 58), stichera 10-7.

Cantor: (Tone 1) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?
(on 6) But with you is found forgiveness; for this we revere you.

Sticheron of the Publican and the Pharisee - Tone 1 samohlasen

⑥ ⑤

O faith-ful, let us not pray as the Phar-i-see, for those who exalt themselves shall be hum-bled. Let us hum-ble our-selves be-fore God, and with the Pub-li-can let us say: "Lord have mer-cy on me a sin-ner."

Cantor: My soul is waiting for the Lord, I count on his word.
(on 5) My soul is longing for the Lord, more than watchman for daybreak.
All repeat: "O faithful, let us not pray as the Pharisee..."

Cantor: Let the watchman count on daybreak
(on 4) and Israel on the Lord.

④

The Phar-i-see, o-ver-come with his pride, and the Pub-lican, bent down in

re - pent - ance, came be - fore you, the on - ly Lord; the first trusted in himself
 and was deprived of your bless - ings; the oth - er spoke but a few words and
 received your blessings in a - bun - dance. Be - hold my tears and strengthen me, O
 Christ our God, for you are in - deed the Lov - er of us all.

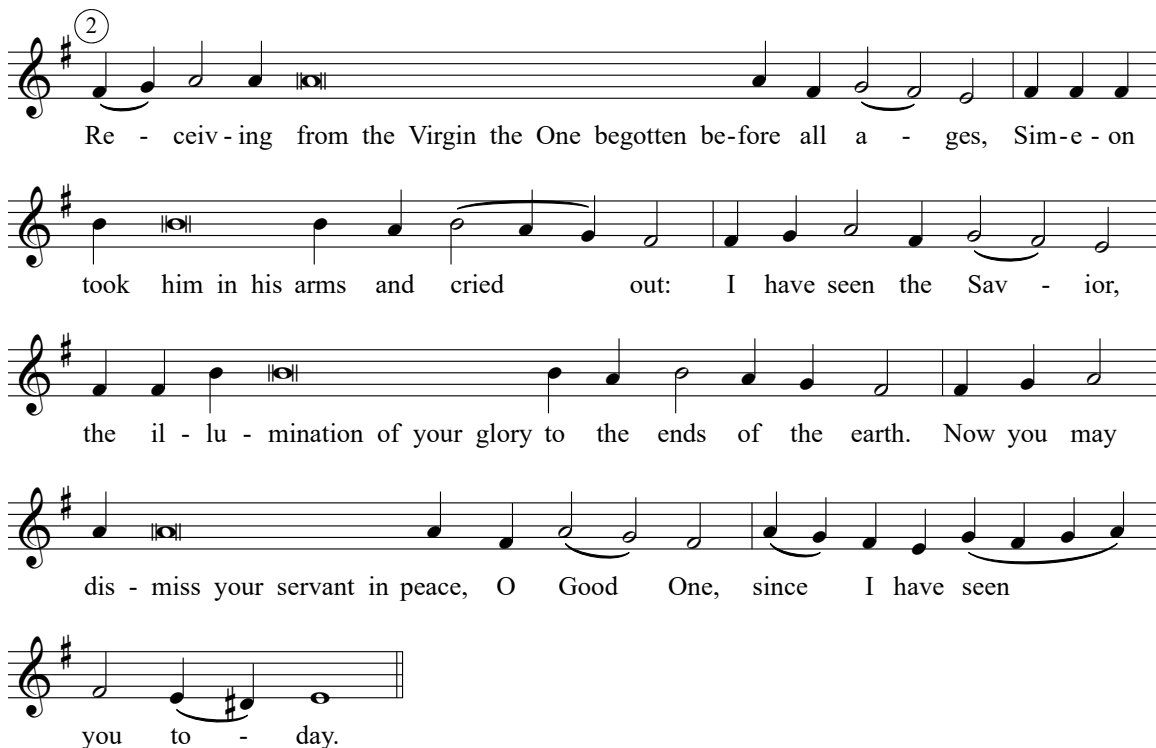
Cantor: Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption.
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

Stichera of the Postfeast - Tone 1 samohlasen

³
 The Cre - a - tor of all things, and our God, is be - ing brought into the
 Temple by the Vir - gin Moth - er. The a - ged Sim - e - on receives him and
 cries out with joy: Now you may dis - miss your serv - ant in peace, ac - cord - ing
 to your will, O Good One.

Cantor: Praise the Lord, all you nations; **Psalm 116**
(on 2) acclaim him, all you peoples!

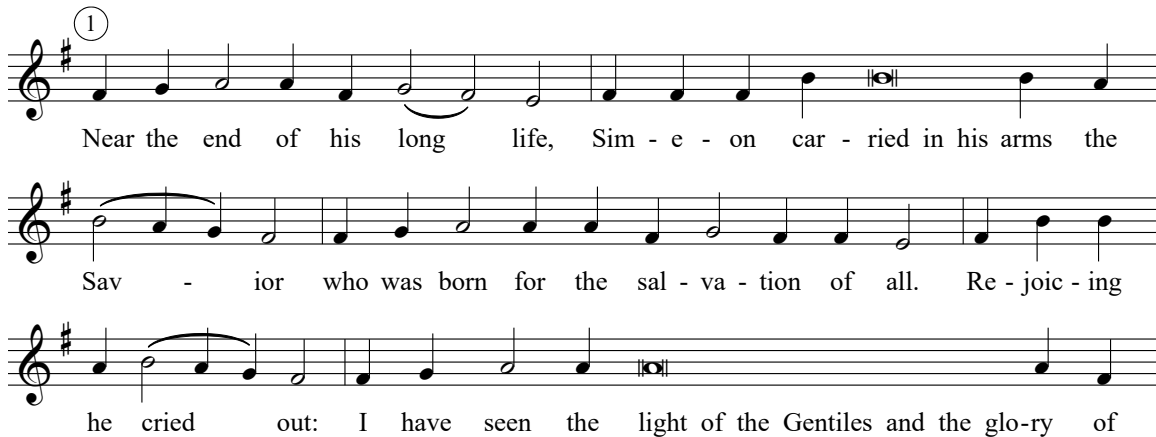
②



Re - ceiv - ing from the Virgin the One begotten be - fore all a - ges, Sim - e - on
took him in his arms and cried out: I have seen the Sav - ior,
the il - lu - mination of your glory to the ends of the earth. Now you may
dis - miss your servant in peace, O Good One, since I have seen
you to - day.

Cantor: Strong is the love of the Lord for us;
(on 1) he is faithful forever.

①



Near the end of his long life, Sim - e - on car - ried in his arms the
Sav - ior who was born for the sal - va - tion of all. Re - joic - ing
he cried out: I have seen the light of the Gentiles and the glo - ry of

Is - ra - el. Now you may dis - miss your serv - ant from here, O God,
ac - cord - ing to your com - mand.

Cantor: (Tone 8) Glory...

Doxastikon of the Publican and the Pharisee - Tone 8 samohlasen

O al-might-y Lord, I real-ize the pow - er of tears; they saved Hezekiah from the
gates of death; by them, the sinful woman was forgiv-en all her sins;
and through them, the Publican was justified but the Phar - i - see was not.
Num - ber me with them, O Lord, and have mer - cy on me.

Cantor: (Tone 5) Now and ever...

Doxastikon of the postfeast - Tone 5 samohlasen

Search the Scrip - tures as Christ our God said in the Gos - pels; for in them
we find Him who was born and wrapped in swad - dling clothes, the One laid

in a manger and fed u - pon milk, who re - ceived circumcision and was car-ried by
 Sim - e - on. Not in fan - cy nor in i - ma - gi - na - tion, but in
 ver - y truth has He ap-peared to the world. Let us cry out to Him:
 Glo - ry to You, O pre - e - ter - nal God!

Litija

Tone 4 Bolhar

To-day, the ho - ly Moth - er who is high - er than an - y tem - ple
 has her-self come in - to the Tem - ple to show the world the
 Cre - a - tor and Giv - er of the Law. Sim - e - on the El - der
 re - ceives him in his arms; he ven - er - ates him and cries a - loud:

Now let your serv-ant de-part in peace, for I have seen
 you, the Sav-ior of our souls.

Then for the Publican and the Pharisee:

Tone 3 samohlasen

O faith-ful, let us de-test the haughty voice of the Phar-i-see; let us im-i-tate
 the contrite prayer of the Pub-li-can. Let us not follow the way of the
 haught-y, but fall-ing down, let us say with hu-mil-i-ty:
 Spare us O God, be-cause of our man-y sins.

Cantor: *(Tone 3) Glory...*

Litija doxastikon of the Publican and the Pharisee - Tone 3 samohlasen

You know the dif-fer-ence, O my soul, be-tween the Pharisee and the
 Pub-li-can. De-test the proud words of the first; im-i-tate the

hum - ble prayer of the second and say: For - give me, O Lord, for I am a
 sin - - - ner. O God have mer - cy up - on me.

Cantor: Now and ever...

Festal Theotokion - *in the same tone*

O Vir - gin Moth - er, you conceived the Son of God with-out seed,
 by the will of the Father and the power of the Ho - ly Spi - - - rit.
 He was begotten by the Father, without a mother, from all e - ter - ni - ty.
 Yet for our sake, he was born of you in the flesh without a hu-man fa - ther.
 and you nursed him as an in - fant with your milk. There - fore never cease to
 entreat him to deliver our souls from af - flic - tion.

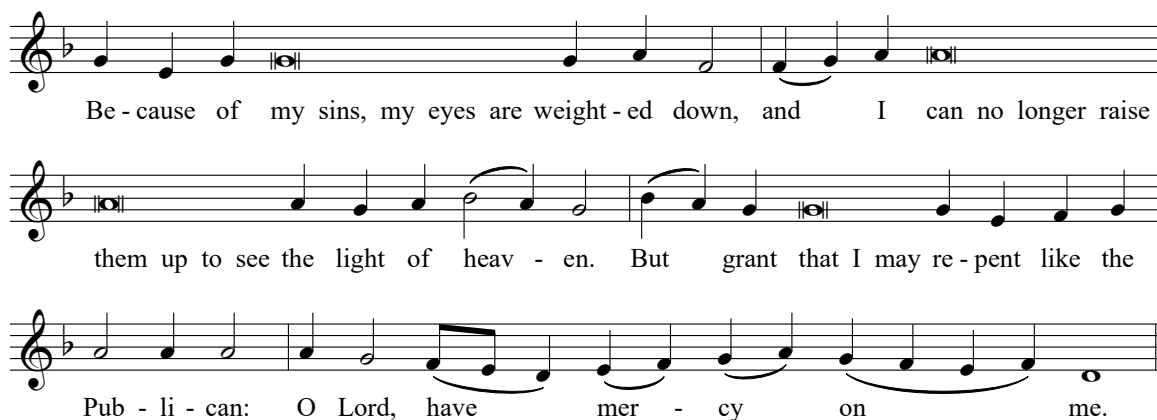
The service continues with the Litany of the Litija, p 116.

Aposticha

Sunday aposticha in the Tone of the Week (Tone 4, p. 65), concluding with:

Cantor: (Tone 5) Glory...

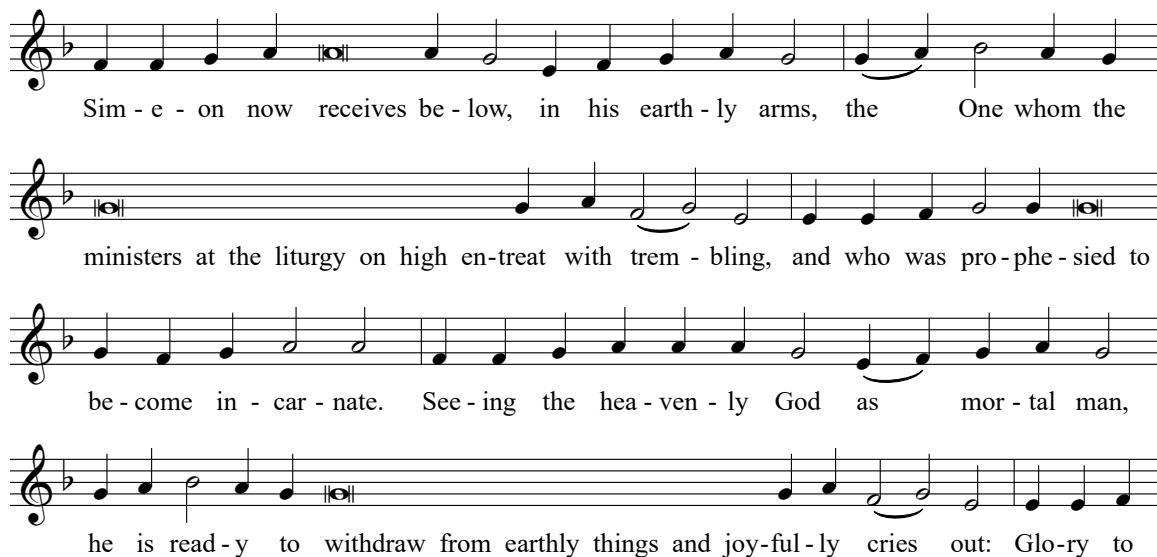
Aposticha doxastikon of the Publican and the Pharisee - Tone 5 samohlasen



Be - cause of my sins, my eyes are weight - ed down, and I can no longer raise
them up to see the light of heav - en. But grant that I may re - pent like the
Pub - li - can: O Lord, have mer - cy on me.

Cantor: (Tone 2) Now and ever...

Aposticha doxastikon of the Post-feast - Tone 2 samohlasen



Sim - e - on now receives be - low, in his earth - ly arms, the One whom the
ministers at the liturgy on high en - treat with trem - bling, and who was pro - phe - sied to
be - come in - car - nate. See - ing the hea - ven - ly God as mor - tal man,
he is read - y to withdraw from earthly things and joy - ful - ly cries out: Glo - ry to

You, O Lord, the un - set - ting Light, that un - cov - ers those in dark - ness.

Troparia

If there is Litija, the Troparion "Rejoice, O Virgin Theotokos" (p. 119) is sung twice, then:

Cantor (Tone 1) Glory...now and ever...

Troparion of the Meeting - Tone 1

Re-joyce, The - o - to - kos, Vir - gin full of grace; for from you has shone forth
 the Sun of Jus - tice, Christ our God, en - light - en - ing those who are in
 dark - ness. Re-joyce al - so, you just el - der; you re - ceived in
 your arms the liber - a - tor of our souls, who grants us res - ur - rec - tion.

And the service continues with the Blessing of Bread, p. 119

*If there is no Litija, the Troparion of the Resurrection in Tone 4 (p. 68) is sung, then
 Glory...now and ever... (in Tone 1) and the Troparion of the Meeting.*